

ሣቀዖ

I,3 [amh. id.] *affligere* , *vexare* , *male habere* , *asperere tractare* , *cruciare* (plerumque ἄλιβεῖν vel κακοῦν) c. Acc. pers.: Gen. 12,17; Gen. 16,6; Gen. 19,9; Ex. 1,11; Jud. 10,8; Jud. 10,12; 4 Reg. 13,22; Jes. 29,2; Jes. 41,12; Jes. 49,26; Jes. 51,13; Jer. 51,27; Thren. 1,5; Thren. 1,10; Hez. 22,7; 2 Esr. 19,27; Ps. 3,1; Ps. 12,5; Ps. 80,13; Sir. 49,7; Apoc. 18,7; saepissime de cruciatibus martyrum Sx.

TraCES en

śāqaya

Grébaut

ሣቀዖ : *śāqaya* I,3 ይሣቀዖ : «tourmenter» — አስቻለ : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 52r. Grébaut 1952, 129

Leslau

ሣቀዖ : *śāqaya*, (Tāyya, <i>°Alaqā</i> 1965)

ሳቀዖ : *śāqaya vex, afflict, torment, torture, molest, plague, inflict suffering* Leslau 1987, 532b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 10.5.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 10.5.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016